

# BELGISCHE SENAAAT

—  
 BUITENGEWONE ZITTING 1961.  
 —

—  
 VERGADERING VAN 11 JULI 1961.  
 —

Voorstel van wet betreffende de verwerving of herkrijging van de Belgische nationaliteit door de buitenlanders die geboren zijn of hun woonplaats hebben op het grondgebied van de Republiek Congo of door de Congolezen die hun gewone verblijfplaats in België hebben gehad.

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE (1) UITGEBRACHT DOOR DE HEER DE BAECK.

DAMES EN HEREN,

Het voorstel strekt in de eerste plaats tot aanpassing van onze wetten op de verwerving en de herkrijging van de nationaliteit aan de nieuwe toestand die de onafhankelijkheid van Congo heeft doen ontstaan.

Voor de ontbinding van het Parlement was daaromtrent reeds een voorstel en ontwerp van wet ingediend, waarvan uw Commissie de bespreking had aangevat.

De indieners van de thans voorgelegde tekst zijn daarvan in ruime uitgegaan. Uw Commissie erkende eenstemmig dat de wetgever dringend diende in te grijpen; zij heeft dan ook geen algemene bespreking gehouden maar eenvoudig nagegaan of de voorgestelde teksten de juiste vertolking waren van het doel dat de indieners nastreven.

De tekst valt in drie afdelingen uiteen: de eerste betreft de wijzigingen die in de gecoördineerde wetten

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen:

De heren Rolin, voorzitter; Camby, Chot, Deruelles, de Stexhe, Dua, Hambye, Housiaux, Lagae, Ligot, Lilar, Nihoul, Oblin, Orban, Van Bogaert, Vandekerkhove, Mevr. Vandervelde, de heren Van Hemelrijk, Van Hoeylandt, Van Laeys en De Baeck, verslaggever.

R. A 6111.

Zie:

Gedr. St. van de Senaat:

59 (Buitengewone zitting 1961): Voorstel van wet.

# SÉNAT DE BELGIQUE

—  
 SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1961.  
 —

—  
 SEANCE DU 11 JUILLET 1961.  
 —

Proposition de loi relative à l'acquisition ou au recouvrement de la nationalité belge par les étrangers nés ou domiciliés sur le territoire de la République du Congo ou par les Congolais ayant eu en Belgique leur résidence habituelle.

## RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA JUSTICE (1) PAR M. DE BAECK.

MESDAMES, MESSIEURS,

La proposition qui vous est soumise tend essentiellement à adapter nos diverses lois sur l'acquisition et le recouvrement de la nationalité aux situations nouvelles créées par l'accession du Congo à l'indépendance.

Dès avant la dissolution du Parlement, ce problème avait fait l'objet d'une proposition et d'un projet de loi dont votre Commission avait entamé la discussion.

Les auteurs du texte actuel s'en sont largement inspirés. Votre Commission a été unanime à reconnaître de prime abord l'urgente nécessité d'une intervention du législateur; aussi a-t-elle renoncé à toute discussion générale, se bornant à examiner si les textes proposés étaient l'expression la plus adéquate des préoccupations de leurs auteurs.

Ces textes comprennent trois sections: la première concerne les modifications à apporter aux lois coor-

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission:

MM. Rolin, président; Camby, Chot, Deruelles, de Stexhe, Dua, Hambye, Housiaux, Lagae, Ligot, Lilar, Nihoul, Oblin, Orban, Van Bogaert, Vandekerkhove, Mme Vandervelde, MM. Van Hemelrijk, Van Hoeylandt, Van Laeys et De Baeck, rapporteur.

R. A 6111.

Voir:

Document du Sénat:

59 (Session extraordinaire de 1961): Proposition de loi.

op de nationaliteit moeten worden aangebracht, de twee andere strekken tot aanpassing van twee bijzondere wetten.

De Eerste Afdeling bestaat uit twee artikelen.

Het eerste artikel doet in de teksten de vermelding van de Kolonie vervallen.

Artikel 2, dat onderverdeeld is in verscheidene paragrafen, streeft drie verschillende doeleinden na : ten eerste, de bescherming van de rechten die verkregen zijn als gevolg van het verblijf in Congo, in Ruanda of in Urundi; ten tweede, een regeling van de zaken die op 30 juni 1960 aanhangig waren bij de rechtscollèges in Congo of op de dag van de inwerkingtreding van deze wet bij de rechtbank te Usumbura; ten derde, de verkrijging van de Belgische nationaliteit door sommige Congolezen.

Bij de ontleding van de teksten bleek echter hoe moeilijk het was bepalingen op te stellen die in een ingewikkelde materie als deze konden voorzien in de vele onverwachte toestanden waartoe het einde van het Belgische bestuur in Congo, in Ruanda en Urundi aanleiding heeft gegeven en nog zal geven.

Gelukkig beschikte uw Commissie over een uitstekend werkstuk, nl. een nota van de administratie, die als leidraad heeft gediend bij de bespreking en waarop de meeste voorgestelde wijzigingen steunen; dit verslag heeft er ruimschoots uit geput.

#### EERSTE ARTIKEL.

In het eerste lid van artikel 1 was verzuimd het voegwoord « of » op te nemen in het zinsdeel waarvan de opheffing werd voorgesteld, wat sommige teksten onbegrijpelijk maakte. Dit verzuim is goedge maakt in de definitieve tekst zoals uw Commissie deze heeft opgesteld.

Verder zou het ontbreken van elke verwijzing naar de door België bestuurde gebieden tot gevolg hebben gehad dat, bij de inwerkingtreding van de wet, de rechterlijke en bestuurlijke autoriteiten van Ruanda en Urundi niet langer bevoegd zouden zijn geweest op het stuk van de Belgische nationaliteit.

Dit ware niet zeer erg geweest voor de procedures inzake nationaliteitskeuze en naturalisatie, die weinig talrijk zijn in die gebieden, maar de ambtenaren van de burgerlijke stand in Ruanda en Urundi zouden hun bevoegdheid hebben verloren ten aanzien van het opmaken van de nationaliteitsakten die onder hen ressorteren, bijvoorbeeld de verklaringen tot het behoud van de Belgische nationaliteit, ondertekend door Belgische vrouwen die met vreemdelingen zijn gehuwd.

Aangezien wij noch in Ruanda, noch in Urundi consuls hebben, zouden die verklaringen niet meer kunnen worden ondertekend.

Om dit te verhelpen is een slotbepaling toegevoegd, welke Afdeling IV vormt. Immers, al scheen het redelijk nu reeds het einde van de Belgische voogdij in Ruanda-Urundi te voorzien, toch ware het strijdig met de bedoeling van uw Commissie enige wijziging te brengen in de bevoegdheid van de rechterlijke en administratieve autoriteiten van dit gebied.

données sur la nationalité, les deux autres visant à adapter deux lois particulières.

La section première comprend deux articles.

L'article premier supprime, dans les textes, les références à la Colonie.

L'article 2, qui est subdivisé en plusieurs paragraphes, a trois objets bien distincts : la protection des droits acquis du fait de la résidence au Congo, au Ruanda ou en Urundi; ensuite, le sort des procédures pendantes devant les juridictions du Congo, au 30 juin 1960, ou devant le tribunal d'Usumbura, à la date de l'entrée en vigueur de la loi; enfin, l'acquisition de la nationalité belge par certains Congolais.

C'est au moment d'aborder l'analyse des textes qu'apparut toute la difficulté de rédiger des dispositions susceptibles de régler, dans une matière aussi complexe, les innombrables situations imprévues auxquelles a donné et donnera lieu la fin de l'administration belge au Congo, au Ruanda et en Urundi.

Par bonheur, votre Commission a pu disposer d'un excellent document de travail; il s'agit d'une note établie par l'administration, qui a guidé votre Commission dans ses discussions et dont s'inspirent la plupart des modifications proposées; le présent rapport y fait de larges emprunts.

#### ARTICLE PREMIER.

Au 1<sup>er</sup> alinéa de l'article 1<sup>er</sup>, on avait omis d'incorporer la conjonction « ou » dans les membres de phrase dont la suppression était proposée, ce qui rendait certains textes incompréhensibles. Il y a été remédié dans le texte définitif proposé par votre Commission.

D'autre part, l'absence de toute référence aux territoires administrés par la Belgique aurait eu pour conséquence que, dès l'entrée en vigueur de la loi, les autorités judiciaires et administratives du Ruanda et de l'Urundi n'auraient plus été compétentes en matière de nationalité belge.

La chose n'aurait guère d'importance pour ce qui est des procédures en option et en naturalisation, peu nombreuses dans ces territoires, mais les officiers de l'état civil, au Ruanda et en Urundi, se verraient dépouillés de leur compétence en ce qui concerne la réception des actes de nationalité qui sont de leur ressort, par exemple, les déclarations de conservation de la nationalité belge souscrites par des femmes belges épouses d'étrangers.

Comme nous n'avons pas de consul au Ruanda ni en Urundi, ces déclarations ne pourraient plus être souscrites.

Pour remédier à cet inconvénient, il a été ajouté une disposition finale, qui constitue la Section IV. S'il parut raisonnable de prévoir dès à présent la fin de la tutelle belge au Ruanda-Urundi, il eût été contraire aux intentions de votre Commission de modifier en quoi que ce soit, sans plus attendre, la compétence des autorités judiciaires et administratives de ces territoires.

## ART. 2.

§ 1. Bij deze paragraaf, die voorziet in de gelijkstelling van verblijfplaatsen in Congo of in de gebieden Ruanda en Urundi met de verblijfplaats op Belgisch grondgebied, werden formele opmerkingen gemaakt. Er werd opgeworpen dat deze gebieden nog altijd door België worden bestuurd en dat het dus onjuist is van dit bestuur in de verleden tijd te spreken. Verder heeft Congo op 30 juni 1960 opgehouden Belgisch te zijn en heet nu Republiek Congo. Tenslotte is niet raadzaam te verwijzen naar sommige data wat de gebieden Ruanda en Urundi betreft, aangezien de datum van hun onafhankelijkheidsverklaring nog niet bekend is.

Wat de grond betreft, werd het geval aangehaald van sommige geneesheren of ingenieurs die na 30 juni 1960 door vennootschappen naar Congo werden gestuurd om er bijzonder moeilijke toestanden op te lossen. Indien deze specialisten vreemdelingen zijn — wat soms gewent was —, dan verliezen zij het voordeel van hun verblijfperiode in België en zullen zij, volgens de tekst van het voorstel, geen gelijkstelling verkrijgen. Het lijkt sommigen onverantwoord, de gelijkstelling uit te breiden tot een verblijfplaats uitsluitend in de Republiek Congo, die een vreemd land is geworden evenzeer als Canada en Argentinië; daarop is geantwoord dat, in strijd met wat voor Canada en Argentinië geldt, het verblijf in Congo, tot voor kort, ten aanzien van de wetten op de nationaliteit, beschouwd werd als een verblijf in België en dat, zelfs na 30 juni 1960, de zeer bijzondere betrekkingen die tussen de Congo-republiek en België zijn blijven voortbestaan, een afwijking van die principes verantwoorden, zoals trouwens uit de bovengenoemde voorbeelden blijkt.

Om de gemaakte formele bezwaren te ondervangen en rekening te houden met de verschillende hierboven vermelde mogelijkheden, heeft uw Commissie de gewijzigde tekst aangenomen die achteraan dit verslag is afgedrukt.

§ 2. In het eerste gedeelte van deze bepaling wordt aan de gelijkstelling van verblijfplaats de voorwaarde verbonden dat deze binnen een bepaalde termijn naar België moet zijn overgebracht en dat de voorgeschreven procedure binnen een jaar moet ingesteld zijn.

In het tweede gedeelte worden degenen die intussen vervallen zijn van hun rechten, van dat verval ontheven.

Uw Commissie heeft de verplichting om binnen een jaar na de vaststelling van de woonplaats in België de procedure in te stellen tot verkrijging van de nationaliteit, niet gehandhaafd, daar de betrokkenen soms in de onmogelijkheid verkeren om op dat ogenblik de kosten van de naturalisatieprocedure te dragen of zelfs gedurende dat jaar niet voldoen aan de voorwaarden inzake verblijfplaats.

In plaats van de personen die de leeftijdsgrens zouden overschrijden terwijl de omstandigheden het instellen van de vereiste procedure beletten, van verval te ontheffen, heeft uw Commissie er de voorkeur aan gegeven in dergelijke gevallen de leeftijdsgrens te verlengen.

## ART. 2.

§ 1<sup>er</sup>. Ce paragraphe, qui prévoit l'assimilation à la résidence en territoire belge de certaines résidences au Congo ou dans les territoires du Ruanda et de l'Urundi, a fait l'objet d'observations de forme. L'on a objecté que lesdits territoires sont toujours administrés par la Belgique et qu'il est donc erroné de parler de cette administration au passé. De plus, le Congo a cessé d'être belge le 30 juin 1960; il est devenu la République du Congo. Enfin, la référence à certaines dates n'était pas indiquée en ce qui concerne les territoires du Ruanda et de l'Urundi, puisque la date de leur accession à l'indépendance n'est pas encore connue.

Quant au fond, on a évoqué le cas de certains médecins ou ingénieurs que des sociétés ont envoyés au Congo après le 30 juin 1960 pour y faire face à des situations particulièrement difficiles. Ces spécialistes, s'ils sont étrangers — et il était parfois opportun qu'ils le fussent —, perdront le bénéfice de la période de résidence qu'ils ont accomplie en Belgique et le texte de la proposition ne leur permettra pas d'obtenir l'assimilation qu'il prévoit. On a objecté qu'il ne pouvait se justifier d'étendre l'assimilation à une résidence qui aurait eu lieu exclusivement dans la République du Congo, devenue pays étranger au même titre que le Canada ou l'Argentine; à quoi l'on a répondu que, contrairement à ce qui est vrai pour le Canada ou l'Argentine, la résidence au Congo, avant une date assez récente, était considérée, du point de vue des lois sur la nationalité, comme une résidence en Belgique et que, même après le 30 juin 1960, les rapports tout à fait particuliers qui ont continué à exister entre la République du Congo et la Belgique, justifiaient une dérogation aux principes, comme il résulte d'ailleurs des exemples cités plus haut.

Pour répondre aux objections de forme qui avaient été émises et afin de rencontrer les diverses éventualités exposées ci-dessus, votre Commission a adopté le texte modifié qui est reproduit à la suite du présent rapport.

§ 2. Dans sa première partie, cette disposition subordonne le bénéfice de l'assimilation de résidence au transfert de celle-ci en Belgique dans un délai déterminé et à l'introduction dans l'année de la procédure prévue.

Dans sa deuxième partie, elle relève de la déchéance ceux qui, dans l'intervalle, en auraient été frappés.

Votre Commission n'a pas retenu l'obligation d'introduire la procédure en acquisition de la nationalité dans l'année de la fixation de la résidence en Belgique, les intéressés pouvant n'être pas en mesure d'exposer dès ce moment les frais d'une procédure en naturalisation ou même ne pas satisfaire encore, durant cette année, aux conditions de résidence requises.

Plutôt que de relever de la déchéance ceux qui auraient dépassé la limite d'âge alors que les circonstances empêchaient l'introduction de la procédure requise, votre Commission a préféré retarder, dans les cas de l'espèce, la limite d'âge prévue.

Het is haar trouwens niet ontgaan dat tal van betrokkenen zich zullen beroepen op de bepalingen van artikel 9 van de gecoördineerde wetten, krachtens hetwelk de rechtbank ontheffing van verval mag verlenen wanneer het bewijs wordt geleverd dat de verklaring niet voor de leeftijdsgrens kon worden gedaan.

§ 3. Deze paragraaf, die in een regeling voorzag van de nationaliteitsprocedures welke bij de rechtbanken van Congo aanhangig waren op 30 juni 1960 en bij de rechtbank te Usumbura op de datum van de inwerkingtreding van de wet, is grondig gewijzigd in die zin dat uw Commissie er de bepalingen van § 4, die eveneens op die procedures betrekking hadden, in heeft overgenomen.

Het is immers waarschijnlijk, zo niet zeker, dat het voor een periode, die men redelijkerwijze op 18 maanden voor de onafhankelijkheid mag stellen, onmogelijk zal zijn de eventueel door de rechtbanken gewezen beslissingen, de aanhangige gedingen of zelfs maar het bewijs van de inleiding van een geding voor te leggen.

Niettegenstaande de methode juridisch gesproken wel voor betwisting vatbaar is, heeft uw Commissie het toch beter geacht voor degenen die aan de wettelijke voorwaarden voldoen om gedurende de bedoelde periodes een eis tot nationalisatie in te stellen, de mogelijkheid te openen om een nieuwe procedure in België te beginnen.

Zij heeft bovendien ook in enkele speciale gevallen moeten voorzien. Zo leek het noodzakelijk te bepalen welke Belgische rechtbank bevoegd zou zijn ten aanzien van degenen die hun verblijfplaats in Congo hebben behouden. Voorts diende ook, wat betreft de vreemdelingen die hun gewone verblijfplaats in de Republiek Congo, in Ruanda of in Urundi hebben behouden, de overschrijving van de naturalisatieakten vergemakkelijkt te worden.

Uw Commissie is van oordeel dat de voorgestelde tekst een regeling van al deze gevallen mogelijk maakt.

§ 4 (vroeger § 5). Deze paragraaf regelt de verkrijging van de Belgische nationaliteit door sommige Congolezen.

Het voorstel neemt de overeenkomstige bepalingen van het ontwerp letterlijk over.

Sinds de voorbereiding van deze tekst zijn evenwel nieuwe toestanden bekend geworden :

— het geval van Congolezen die beurtelings in België of in Congo hebben verbleven en die op 30 juni 1960 niet onafgebroken in België hebben verbleven sedert 30 juni 1957, zoals vereist was;

— het geval van in Congo geboren mulatten die de Congolese nationaliteit niet bezitten (bij voorbeeld natuurlijke kinderen erkend door een Zuidafrikaanse vader);

— het geval van vele kinderen, over het algemeen mulatten, die beschouwd worden hetzij als Congolezen, hetzij als onderdanen van Ruanda of Urundi of als nationaliteitloos, die in homes waren ondergebracht en de eerste maanden na de onafhankelijkheid naar België zijn geëvacueerd.

De redactie van deze bepaling is veranderd om al deze bijzonder interessante gevallen te kunnen regelen. De aldus gewijzigde tekst wordt achter aan dit verslag afgedrukt.

Il ne lui a d'ailleurs pas échappé que beaucoup d'intéressés pourraient se prévaloir des dispositions de l'article 9 des lois coordonnées, qui permet au tribunal de relever des déchéances lorsqu'il est justifié que la déclaration n'a pu être faite avant l'âge limite.

§ 3. Ce paragraphe, qui traitait du sort des procédures en nationalité pendantes devant les juridictions du Congo au 30 juin 1960, ou devant le tribunal d'Usumbura à la date d'entrée en vigueur de la loi, a été profondément modifié par votre Commission, qui y a incorporé les dispositions du par. 4, celles-ci ayant également traité à la procédure.

Il est, en effet, certain sinon probable, que, pour toute une période, que l'on peut raisonnablement évaluer aux 18 mois qui ont précédé l'indépendance, il sera impossible de produire soit les décisions qui auraient été rendues par les tribunaux, soit les procédures en cours, soit même la preuve d'une introduction d'instance.

Dans ces conditions, il a paru préférable, encore que l'orthodoxie juridique du procédé soit contestable, d'autoriser tous ceux qui se trouvaient dans les conditions légales requises pour introduire une procédure en nationalisation au cours des périodes visées, à introduire une nouvelle procédure en Belgique.

En outre, il a fallu prévoir certains cas particuliers. Ainsi, il a paru nécessaire d'indiquer quel serait le tribunal belge compétent pour les personnes qui ont conservé leur résidence au Congo. Pour les étrangers ayant conservé leur résidence habituelle dans la République du Congo, au Ruanda ou en Urundi, il a semblé utile de faciliter la transcription des actes de naturalisation.

Votre Commission croit avoir répondu à toutes ces situations en adoptant le texte qu'elle vous propose.

§ 4 (ancien paragraphe 5). Ce paragraphe règle l'acquisition de la nationalité belge par certains Congolais.

La proposition reprend ici, textuellement, la disposition correspondante du projet.

Cependant, depuis l'élaboration de ce texte, des situations nouvelles ont été signalées :

— cas de Congolais qui ont résidé alternativement en Belgique ou au Congo et qui ne satisfont pas, au 30 juin 1960, à la condition d'une résidence ininterrompue en Belgique depuis le 30 juin 1957;

— cas de mulâtres nés au Congo, mais ne possédant pas la nationalité congolaise (exemple : enfants naturels reconnus par un père sud-africain);

— cas des très nombreux enfants, généralement mulâtres, les uns Congolais, les autres considérés comme ressortissants du Ruanda ou de l'Urundi ou comme sans nationalité, qui étaient hébergés dans des homes et ont été évacués en Belgique dans les mois qui ont suivi l'accession du Congo à l'indépendance.

Le libellé de la disposition a été modifié de manière à régler tous ces cas particulièrement intéressants. Le texte ainsi modifié est reproduit à la suite du présent rapport.

De Afdelingen II en III zijn zonder bespreking aangenomen, nadat zij in overeenstemming waren gebracht met de gewijzigde tekst van artikel 2, § 1.

Afdeling IV bevat, onder artikel 7, de overgangsmaatregel waarvan in het begin van dit verslag sprake was.

\*  
\*\*

Het aldus gewijzigde voorstel van wet en dit verslag zijn met algemene stemmen goedgekeurd.

*De Verslaggever,*  
C. DE BAECK.

*De Voorzitter,*  
H. ROLIN.

Les Sections II et III ont été adoptées sans aucune discussion, après avoir été mises en concordance avec le texte modifié de l'article 2, § 1<sup>er</sup>.

La Section IV contient, à l'article 7, la mesure transitoire annoncée au début du rapport.

\*  
\*\*

La proposition de loi ainsi amendée, ainsi que le présent rapport ont été adoptés à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
C. DE BAECK.

*Le Président,*  
H. ROLIN.

TEKST VOORGEDRAGEN  
DOOR DE COMMISSIE.

EERSTE AFDELING.

**Wijzigingen in en aanvulling van de gecoördineerde wetten op de nationaliteit.**

EERSTE ARTIKEL.

In artikel 6 van de gecoördineerde wetten op de nationaliteit worden de woorden « in de Kolonie of » geschrapt.

In de artikelen 8, 10, 12, 13, 19 en 22 van de gecoördineerde wetten op de nationaliteit worden de woorden « of in de Kolonie » geschrapt.

Geschrapt worden eveneens :

a) in het eerste lid van artikel 10, de woorden : « in Congo, op de wijze door den Minister van Koloniën bepaald »;

b) het laatste lid van artikel 16;

c) in artikel 25, de woorden : « en, in de Kolonië, de algemeene bepalingen betreffende de akten van den burgerlijken stand. »

ART. 2.

Aan dezelfde gecoördineerde wetten worden de volgende tijdelijke bepalingen toegevoegd :

« § 1. — Blijft gelijkgesteld met de verblijfplaats op Belgisch grondgebied wat betreft de verwerving of de herkrijging van de Belgische nationaliteit, bedoeld in de artikelen 8, 12, 13 en 19 van de gecoördineerde wetten, de gewone verblijfplaats in Belgisch-Congo of in de gebieden Ruanda en Urundi, gedurende de tijd dat zij door België werden bestuurd; wordt daarmee eveneens gelijkgesteld de gewone verblijfplaats in de Republiek Congo of in Ruanda of Urundi gedurende de drie jaren na de dag waarop zij onafhankelijk zijn geworden, op voorwaarde dat de verblijfplaats aldaar reeds gevestigd was vóór de onafhankelijkheid of aansluit bij een in België gevestigde verblijfplaats.

» § 2. — Het voordeel van de vorenstaande bepaling is afhankelijk van de overbrenging van de gewone verblijfplaats die te voren in de Republiek Congo of in Ruanda of Urundi was gevestigd, op voorwaarde dat de overbrenging geschiedt binnen de in de vorige paragraaf bepaalde termijn van drie jaren.

De leeftijdsgrens van 22 jaar bepaald in artikel 8, 2°, en in artikel 19, 3° lid, wordt in die gevallen verhoogd met een periode gelijk aan de tijd dat de betrokkene zijn gewone verblijfplaats in Congo heeft behouden na 30 juni 1960 of in Ruanda of Urundi na de opheffing van het Belgische bestuur in deze gebieden.

« § 3. — Degenen die, gedurende de achttien maanden vóór de onafhankelijkheid van Belgisch-Congo, van Ruanda of van Urundi, in de termen vallen of zullen vallen om de in artikelen 6, 15 en 19, 3° lid, bedoelde

TEXTE PRESENTE  
PAR LA COMMISSION.

SECTION PREMIERE.

**Modifications et complément aux lois coordonnées sur la nationalité.**

ARTICLE PREMIER.

Les mots « dans la colonie ou » sont supprimés dans l'article 6 des lois coordonnées sur la nationalité.

Les mots « ou dans la Colonie » sont supprimés dans les articles 8, 10, 12, 13, 19 et 22 des lois coordonnées sur la nationalité.

Sont supprimés également :

a) au premier alinéa de l'article 10, les mots « au Congo, suivant le mode déterminé par le Ministre des colonies »;

b) le dernier alinéa de l'article 16;

c) à l'article 25, les mots « et dans la Colonie, aux dispositions générales sur les actes d'état civil. »

ART. 2.

Les dispositions temporaires ci-après sont ajoutées aux mêmes lois coordonnées :

« § 1<sup>er</sup>. — Demeure assimilée à la résidence en territoire belge pour l'acquisition ou le recouvrement de la nationalité belge prévue aux articles 8, 12, 13 et 19 des lois coordonnées, la résidence habituelle au Congo belge ou dans les territoires du Ruanda et de l'Urundi pendant le temps de leur administration par la Belgique; y est également assimilée, la résidence habituelle dans la République du Congo ou au Ruanda ou en Urundi au cours des trois années postérieures à leur accession à l'indépendance, pourvu que cette résidence ait commencé antérieurement à l'accession à l'indépendance ou qu'elle fasse suite à une résidence établie en Belgique.

» § 2. — Le bénéfice de la disposition qui précède est subordonné au transfert en Belgique de la résidence habituelle précédemment fixée dans la République du Congo, au Ruanda ou en Urundi, à condition que ce transfert s'accomplisse dans le délai de trois ans prévu au paragraphe précédent.

La limite d'âge de 22 ans, fixée par l'article 8, 2°, et par le 3° alinéa de l'article 19 est, dans ces cas, retardée d'une période égale au temps pendant lequel l'intéressé a maintenu sa résidence habituelle au Congo après le 30 juin 1960 ou au Ruanda ou en Urundi après la cessation de l'administration belge dans ces territoires.

» § 3. — Les personnes qui, au cours des dix-huit mois précédant l'accession à l'indépendance du Congo belge, du Ruanda ou de l'Urundi se sont ou se seront trouvées dans les conditions requises pour souscrire les déclara-

verklaringen te ondertekenen, beschikken over een nieuwe termijn van drie jaren met ingang van de opheffing van het Belgische bestuur in die gebieden, om de bedoelde verklaringen te ondertekenen of te hernieuwen. Deze worden gedaan en behandeld zoals bepaald is in artikel 10.

Heeft de betrokkene geen gewone verblijfplaats in België, dan wordt de verklaring gedaan op het Parket van de rechbank van eerste aanleg te Brussel.

De wettelijke bepalingen houdende inwilliging van de naturalisatieaanvragen van vreemdelingen wier gewone verblijfplaats in de Republiek Congo, in Ruanda of in Urundi is gevestigd, kunnen worden overgeschreven in de registers van de burgerlijke stand hetzij van hun laatste verblijfplaats in België, hetzij van het eerste district te Brussel. Zij kunnen ook overgeschreven worden in de registers van de diplomatieke of consulaire posten.

» § 4. — Degenen die op 30 juni 1960 de staat van Belg met Congolese status bezaten en vóór die datum gedurende ten minste drie jaar in België hebben verbleven, kunnen de staat van Belg door nationaliteitskeuze verwerven door het ondertekenen van een verklaring die, wat vorm en procedure betreft, onderworpen is aan de in artikel 10 bepaalde regels.

De verklaring moet worden ondertekend binnen twee jaren na de datum waarop deze wet in werking treedt en, voor degenen die op dat tijdstip minderjarig zijn, voordat zij volle drieëntwintig jaar oud worden.

Degenen die op 30 juni 1960 de staat van Belg met Congolese status bezaten of die in Congo of in Ruanda-Urundi geboren zijn en op die datum geen bepaalde nationaliteit bezaten, kunnen, indien zij voor 30 juni 1961 in België zijn gevestigd, na vijf jaar gewoon verblijf in België de staat van Belg verwerven door nationaliteitskeuze.

De verklaring van keuze, die naar vorm en procedure aan de in artikel 10 bepaalde regels is onderworpen, moet worden ondertekend binnen twee jaren na de vervulling van deze voorwaarde en, wat betreft de minderjarigen, in zoverre zij hun verblijf in België hebben voortgezet, voordat zij volle drieëntwintig jaar oud worden. »

## AFDELING II.

**Wijzigingen in en aanvulling van de wet van 5 februari 1947 dragende het statuut van de buitenlanders politieke gevangenen, gewijzigd bij de wet van 10 maart 1954.**

### ART. 3.

In artikel 2, 3<sup>e</sup> lid, van de wet van 5 februari 1947 dragende het statuut van de buitenlanders politieke gevangenen, gewijzigd bij de wet van 10 maart 1954, worden de woorden « of in de Kolonie » geschrapt.

### ART. 4.

Na het vorengenoemde artikel 2, 3<sup>e</sup> lid, van dezelfde wet wordt een tijdelijke bepaling ingevoegd, luidende :

tions prévues par les articles 6, 15 et 19, 3<sup>e</sup> alinéa, disposent d'un nouveau délai de trois ans à compter de la cessation de l'administration belge dans ces territoires, pour souscrire ou renouveler les déclarations envisagées. Celles-ci sont faites et instruites conformément à l'article 10.

Si l'intéressé n'a pas de résidence habituelle en Belgique, la déclaration sera faite au Parquet du tribunal de première instance de Bruxelles.

Les dispositions législatives agréant des demandes de naturalisation introduites par des étrangers ayant leur résidence habituelle dans la République du Congo, au Ruanda ou en Urundi peuvent être transcrites dans les registres de l'état civil soit du lieu de la dernière résidence en Belgique, soit du premier district de Bruxelles. Elles peuvent l'être également dans les registres des postes diplomatiques ou consulaires.

» § 4. — Les personnes qui au 30 juin 1960, possédaient la qualité de Belge de statut congolais et qui, avant cette date, ont résidé en Belgique pendant au moins trois ans, peuvent acquérir la qualité de Belge par option en souscrivant une déclaration soumise aux règles de forme et de procédure prévues par l'article 10.

La déclaration doit être souscrite dans les deux ans à compter de la date d'entrée en vigueur de la présente loi et, lorsqu'il s'agit de personnes mineures à cette date, avant qu'elles n'aient accompli leur vingt-troisième année.

Les personnes qui, au 30 juin 1960, possédaient la qualité de Belge de statut congolais ou qui, nées au Congo ou au Ruanda-Urundi, ne possédaient pas de nationalité déterminée à cette date, peuvent, si elles se sont établies en Belgique avant le 30 juin 1961, acquérir la qualité de Belge par option après cinq ans de résidence habituelle en Belgique.

La déclaration d'option, soumise aux règles de forme et de procédure prévues par l'article 10, doit être souscrite dans les deux années de l'accomplissement de cette condition et s'il s'agit de personnes mineures et pour autant qu'elles aient continué de résider en Belgique, avant qu'elles n'aient accompli leur vingt-troisième année. »

## SECTION II.

**Modifications et complément à la loi du 5 février 1947 organisant le statut des étrangers, prisonniers politiques, modifiée par la loi du 10 mars 1954.**

### ART. 3.

Sont supprimés les mots « ou dans la Colonie » figurant à l'article 2, alinéa 3, de la loi du 5 février 1947 organisant le statut des étrangers prisonniers politiques, modifiée par la loi du 10 mars 1954.

### ART. 4.

La disposition ci-après, de caractère temporaire, est insérée après l'alinéa 3 de l'article 2 précité de la même loi :

« Voor de verwerving van de hoedanigheid van Belg door staatsnaturalisatie met toepassing van de vorenstaande bepaling wordt met de verblijfplaats op Belgisch grondgebied gelijkgesteld, de gewone verblijfplaats in Belgisch-Congo of in de gebieden Ruanda en Urundi gedurende de tijd dat zij door België werden bestuurd; wordt hiermede eveneens gelijkgesteld het gewone verblijf in de Republiek Congo of in Ruanda of Urundi gedurende drie jaren nadat deze gebieden onafhankelijk zijn geworden, op voorwaarde dat dit verblijf zonder onderbreking heeft voortgeduurd tot op het tijdstip van de indiening van de aanvraag om naturalisatie. »

#### AFDELING III.

**Wijzigingen in en aanvulling van de wet van 21 juni 1960 houdende statuut van de militairen die tijdens de oorlog 1940-1945 in de Belgische strijdkrachten in Groot-Brittannië gediend hebben.**

##### ART. 5.

In artikel 13, 3<sup>e</sup> lid, van de wet van 21 juni 1960 houdende statuut van de militairen die tijdens de oorlog 1940-1945 in de Belgische strijdkrachten in Groot-Brittannië gediend hebben, worden de woorden « of in de Kolonie » geschrapt.

##### ART. 6.

Na het vorengenoemde artikel 13, 4<sup>e</sup> lid, van dezelfde wet wordt een tijdelijke bepaling ingevoegd, luidende :

« Voor de verwerving van de hoedanigheid van Belg door staatsnaturalisatie met toepassing van de vorenstaande bepaling wordt met de verblijfplaats op Belgisch grondgebied gelijkgesteld, de gewone verblijfplaats in Belgisch-Congo of in de gebieden Ruanda en Urundi gedurende de tijd dat zij door België werden bestuurd; wordt hiermede eveneens gelijkgesteld het gewone verblijf in de Republiek Congo of in Ruanda of Urundi gedurende drie jaren nadat deze gebieden onafhankelijk zijn geworden, op voorwaarde dat dit verblijf zonder onderbreking heeft voortgeduurd tot op het tijdstip van de indiening van de aanvraag om naturalisatie. »

#### AFDELING IV.

##### Overgangsbepaling.

##### ART. 7.

De gerechtelijke en administratieve autoriteiten van Ruanda en Urundi blijven, tot de opheffing van de trustschap die België over deze gebieden uitoefent, de bevoegdheid bezitten en de taken uitoefenen die hun vóór de inwerkingtreding van deze wet door de geldende nationaliteitswetten waren opgedragen.

« Pour l'obtention de la grande naturalisation par application de la disposition qui précède, est assimilée à la résidence en territoire belge la résidence habituelle au Congo belge ou dans les territoires du Ruanda et de l'Urundi pendant le temps de leur administration par la Belgique; y est également assimilée, la résidence habituelle dans la République du Congo ou au Ruanda ou en Urundi au cours des trois années postérieures à leur accession à l'indépendance, pourvu que cette résidence se soit prolongée sans interruption jusqu'à l'introduction de la demande de naturalisation. »

#### SECTION III.

**Modifications et complément à la loi du 21 juin 1960 portant statut des militaires qui ont effectué du service pendant la guerre 1940-1945 dans les forces belges en Grande-Bretagne.**

##### ART. 5.

Sont supprimés les mots « ou dans la Colonie » figurant à l'article 13, alinéa 3, de la loi du 21 juin 1960 portant statut des militaires qui ont effectué du service pendant la guerre 1940-1945 dans les forces belges en Grande-Bretagne.

##### ART. 6.

La disposition ci-après, de caractère temporaire, est insérée après l'alinéa 4 de l'article 13 précité de la même loi :

« Pour l'obtention de la grande naturalisation par application de la disposition qui précède, est assimilée à la résidence en territoire belge la résidence habituelle au Congo belge ou dans les territoires du Ruanda et de l'Urundi pendant le temps de leur administration par la Belgique; y est également assimilée, la résidence habituelle dans la République du Congo ou en Ruanda ou en Urundi au cours des trois années postérieures à leur accession à l'indépendance, pourvu que cette résidence se soit prolongée sans interruption jusqu'à l'introduction de la demande de naturalisation. »

#### SECTION IV.

##### Disposition transitoire.

##### ART. 7.

Les autorités judiciaires et administratives du Ruanda et de l'Urundi conservent, jusqu'à la cessation du régime de tutelle exercée par la Belgique sur ces territoires, la compétence et les attributions qui leur sont dévolues par la législation en vigueur en matière de nationalité antérieurement à l'entrée en vigueur de la présente loi.